

Parquet fédéral

Rue aux Laines 66/1
B-1000 Bruxelles

Federaal Parket

Wolstraat 66/1
B-1000 Brussel

Communiqué de presse du Parquet fédéral

Persbericht van het Federaal Parket

Press release by the Federal Prosecutor's Office

Bruxelles, le 3 juin 2016
Brussel, 3 juni 2016
Brussels, 3rd of June 2016

Op vraag van de Franse gerechtelijke autoriteiten werd een Europees aanhoudingsbevel betekend aan Hamza A., geboren op 04/05/1994, Mohammed A., geboren op 07/08/1988, Mohamed B., geboren op 10/04/1987, Ali O., geboren op 09/07/1984 en Mohamed ABRINI, geboren op 27/12/1984.

De raadkamer heeft op 2 juni 2016 de mandaten van Hamza A., Mohammed A. en Ali O. uitvoerbaar verklaard.

Wat betreft Hamza A. heeft de raadkamer beslist dat de overlevering aan de Franse autoriteiten slechts mogelijk is indien hij, na de uitspraak, wordt teruggestuurd naar België om er de uitgesproken straf of beveiligingsmaatregel te ondergaan.

De behandeling van de dossiers betreffende Mohamed B. en ABRINI Mohamed werd uitgesteld naar de zitting van 9 juni 2016.

Over het verder verloop van deze procedure wordt voorlopig geen verdere commentaar gegeven.

Al deze personen werden van hun vrijheid beroofd in het kader van het dossier betreffende de aanslagen in Parijs van 13 november 2015.

A la demande des autorités judiciaires françaises, un mandat d'arrêt européen a été signifié à Hamza A., né le 4 mai 1994, Mohammed A., né le 7 août 1988, Ali O., né le 9 juillet 1984 Mohamed B., né le 10 avril 1987 et Mohamed ABRINI, né le 27/12/1984.

Par ordonnance du 2 juin, la chambre du conseil de Bruxelles a rendu exécutoire les mandats d'arrêts européen décernés à l'encontre de Hamza A., de Mohammed A. et de Ali O.

En ce qui concerne Hamza A., la chambre du conseil a décidé que sa remise aux autorités françaises sera subordonnée à la condition qu'après avoir été jugé il soit renvoyé en Belgique pour y subir sa peine ou la mesure de sûreté qui serait prononcée à son encontre.

La chambre du conseil de Bruxelles examinera les demandes relatives à Mohamed B., et Mohamed ABRINI, lors de son audience du 9 juin 2016.

Aucun commentaire ne peut être fait actuellement quant aux suites de la procédure.

Toutes ces personnes ont été privées de liberté dans le cadre du dossier relatif aux attentats de Paris du 13 novembre 2015.

At the request of the French judicial authorities a European Arrest Warrant has been issued to Hamza A., born 04/05/1994, Mohammed A., born 07/08/1988, Mohamed B., born 10/04/1987, Ali O., born on 09/07/1984 and Mohamed ABRINI, born 27/12/1984.

The European Arrest Warrants concerning Hamza A., Mohammed A. and Ali O. have been declared enforceable by the pre-trial chamber of the Brussels court.

In the case of Hamza A. the pre-trial chamber imposed the condition that he will have to be rendered to Belgium to purge his sentence in case he is convicted or a security measure is taken at his encounter.

The court session of the pre-trial Chamber of Brussels concerning Mohamed B. and ABRINI Mohamed has been postponed until the 9th of June 2016.

No additional information or further details will be given regarding the further proceedings.

All of persons mentioned above were arrested in connection with the investigation concerning the terrorist attacks in Paris on November 13th 2015.